

PRODUCED

*Handwritten notes and scribbles, including the number 110168.*

FRENCH  
DUTCH  
GERMAN  
SPANISH

*Handwritten number: 1177512-8*

**NOT  
TO BE PRODUCED  
IN PUBLIC**

PROD

FRENCH  
DUTCH  
GERMAN  
SPANISH

NOT  
TO BE PRODUCED  
IN PUBLIC

NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

# LISTS OF PHRASES

FRENCH  
DUTCH  
GERMAN  
SPANISH

## FRENCH

ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH
One	Un	Twenty	Vingt
Two	Deux	Thirty	Trente
Three	Trois	Forty	Quarante
Four	Quatre	Fifty	Cinquante
Five	Cinq	Sixty	Soixante
Six	Six	Seventy	Soixante-dix
Seven	Sept	Eighty	Quatre-vingts
Eight	Huit	Ninety	Quatre-vingt-dix
Nine	Neuf	Hundred	Cent
Ten	Dix	Five Hundred	Cinq cents
Eleven	Onze	Thousand	Mille
Twelve	Douze		
Thirteen	Treize	Monday	Lundi
Fourteen	Quatorze	Tuesday	Mardi
Fifteen	Quinze	Wednesday	Mercredi
Sixteen	Seize	Thursday	Jeudi
Seventeen	Dix-Sept	Friday	Vendredi
Eighteen	Dix-huit	Saturday	Samedi
Nineteen	Dix-neuf	Sunday	Dimanche
Minutes	Minutes	Week	Semaine
Hours	Heures	Fortnight	Quinzaine
Day	Jour	Month	Mois
Night	Nuit	O'clock	heures

## NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

### ENGLISH

I am (we are)  
British (American)  
Where am I?  
I am hungry; thirsty  
Can you hide me?  
I need civilian clothes  
How much do I owe you?  
Are the enemy nearby?  
Where is the frontier?  
BELGIAN  
SWISS; SPANISH:  
Where are the nearest British  
(American) troops?  
Where can I cross this river?  
Is this a safe way?  
Will you please get me a third  
class ticket to . . .  
Is this the train (bus) for . . . ?  
Do I change (i.e. trains)?  
At what time does the train  
(bus) leave for . . . ?  
Right; left; straight on  
Turn back; stop  
Thank you; please  
Yes; No  
Good morning; afternoon  
Good evening; Night  
Consulate  
Out of bounds;  
Forbidden

### FRENCH

Je suis (nous sommes)  
Anglais; (Américain)  
Où est-ce que je suis?  
J'ai faim. J'ai soif  
Pouvez-vous me cacher?  
J'ai besoin de vêtements civils  
Combien vous dois-je?  
L'ennemi est-il près?  
Où est la frontière  
Belge  
Suisse, Espagnole  
Où sont les forces anglaises  
(américaines) les plus pro-  
ches?  
Où est-ce-que je peux traverser  
cette rivière?  
Est-ce que ce chemin n'est pas  
dangereux?  
Voulez-vous me prendre un  
billet de troisième classe  
pour . . . s'il vous plaît.  
Est-ce-que c'est le train (auto-  
bus) (car) pour . . . ?  
Dois-je changer de train?  
A quelle heure est-ce-que le  
train (autobus) part pour . . . ?  
A droite; à gauche; tout droit  
Revenez en arrière; arrêtez  
vous  
Merci; s'il vous plaît  
Oui; Non  
Bonjour  
Bonsoir  
Consulat  
Défense de pénétrer;  
défendu

NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

DUTCH

ENGLISH	DUTCH	ENGLISH	DUTCH
One	Een	Twenty	Twintig
Two	Twee	Thirty	Dertig
Three	Drie	Forty	Veertig
Four	Vier	Fifty	Vijftig
Five	Vijf	Sixty	Zestig
Six	Zes	Seventy	Zeventig
Seven	Zeven	Eighty	Tachtig
Eight	Acht	Ninety	Negentig
Nine	Negen	Hundred	Honderd
Ten	Tien	Five Hundred	Vijfhonderd
Eleven	Elf	Thousand	Duizend
Twelve	Twaalf		
Thirteen	Dertien	Monday	Maandag
Fourteen	Veertien	Tuesday	Dinsdag
Fifteen	Vijftien	Wednesday	Woensdag
Sixteen	Zestien	Thursday	Donderdag
Seventeen	Zeventien	Friday	Vrijdag
Eighteen	Achttien	Saturday	Zaterdag
Nineteen	Negentien	Sunday	Zondag
Minutes	Minuten	Week	Week
Hours	Uren	Fortnight	Twee weken
Day	Dag	Month	Maand
Night	Nacht	O'clock	Uur

## NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

### ENGLISH

I am (we are)  
British; American  
Where am I?  
I am hungry; thirsty  
Can you hide me?  
I need civilian clothes  
How much do I owe you?  
Are the enemy nearby?  
Where is the frontier?  
BELGIAN:  
Where are the nearest British  
(American) troops?  
  
Where can I cross this river?  
  
Is this a safe way?  
Will you please get me a third  
class ticket to . . . ?  
  
Is this the train (bus) for . . . ?  
Do I change (*i.e.* trains)?  
At what time does the train  
(bus) leave for . . . ?  
Right; left; straight on  
Turn back; stop  
Thank you; please  
Yes; No  
Good morning  
Good afternoon  
Evening; Night  
CONSULATE  
Out of bounds  
Forbidden

### DUTCH

Ik ben (wij zijn)  
Engelsch, Amerikaan  
Waar ben ik?  
Ik heb honger; dorst  
Kunt U mij verbergen?  
Ik heb burgerkleding nodig  
Hoeveel ben ik gij schuldig?  
Is de vijand dichtbij?  
Waar is de grens?  
BELGISCH  
Waar zijn de dichtst-bijzijnde  
Britsche (Amerikaansche)  
troepen?  
Waar kan ik deze rivier over-  
steken?  
Is dit een veilige weg . . . ?  
Wilt U mij alstublieft een  
derde klas kaartje bezorgen  
naar . . . ?  
Is dit de trein (bus) naar . . . ?  
Mooit ik overstappen?  
Hoe laat vertrekt de trein (bus)  
naar . . . ?  
Rechtsch, linksch, rechtuid  
Keert om; halt  
Dank U; Alstublieft  
Ja; Nee  
Goedenmorgen  
Goeden Middag  
Avond; Nacht  
Consulaat  
Verboden toegang  
Verboden

## NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

### ENGLISH

I am (we are) British (American)

Where am I?

I am hungry; thirsty

Can you hide me?

I need civilian clothes

How much do I owe you?

Are the enemy nearby?

Where is the frontier?

Portuguese; Belgian; French

Swiss; Spanish

Where are the nearest British  
(American) troops?

Where can I cross this river?

Is this a safe way?

Will you please get me a third  
class ticket to . . . ?

Is this the train (bus) for . . . ?

Do I change (i.e. trains)?

At what time does the train  
(bus) leave for . . . ?

Right; left; straight on

Turn back; stop

Thank you; please

Yes; No

Good morning; Afternoon

Evening; Night

Consulate

Out of bounds; Forbidden

### SPANISH

Soy Inglés (somos Ingleses),  
(somos Americanos)

Donde Estoy?

Tengo Hambre; Sed

Puede Usted Esconderme?

Necesito Traje Civil

Cuanto le Debo?

Está El Enemigo Cerca?

Donde Queda La Frontera?

Portuguesa, Belga, Francesa

Suiza, Española

Cual Es El Lugar Mas

Proximo Donde Hay Tropas  
Inglesas? (Americanas?)

Donde Puedo Pasar Este Río?

Es Este Camino Seguro?

Sírvase Usted Conprarme Un  
Billete De Tercera para . . . ?

Es Este El Tren (Auto Bus)  
para . . . ?

Tengo Que Cambiar (DeTren)?

A Que Hora Sale El Tren  
(Autobus) Para . . . ?

Derecha, Izquierda, Síga  
Derecho

Vuelvase, Pare

Gracias, Por Favor

Sí. No

Buenos Días, Buenas Tardes

Buenas Tardes, Buenas Noches

Consulado

Prohibido, Defendido.



NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

SPANISH

ENGLISH	SPANISH	ENGLISH*	SPANISH
One	Un, Uno, Una (f)	Twenty	Veinte
Two	Dos	Thirty	Treinta
Three	Tres	Forty	Cuarenta
Four	Cuatro	Fifty	Cincuenta
Five	Cinco	Sixty	Sesenta
Six	Seis	Seventy	Setenta
Seven	Siete	Eighty	Ochenta
Eight	Ocho	Ninety	Noventa
Nine	Nueve	Hundred	Cien
Ten	Diez	Five Hundred	Quinientos
Eleven	Once	Thousand	Mil
Twelve	Doce		
Thirteen	Trece	Monday	Lunes
Fourteen	Catorce	Tuesday	Martes
Fifteen	Quince	Wednesday	Miercoles
Sixteen	Dieciseis	Thursday	Jueves
Seventeen	Diecisiete	Friday	Viernes
Eighteen	Dieciocho	Saturday	Sabado
Nineteen	Diecinueve	Sunday	Domingo
Minutes	Minutos	Week	Semana
Hours	Horas	Fortnight	Quince Dias
Day	Dia	Month	Mes
Night	Noche	O'clock	Hora



NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

# LISTS OF PHRASES

FRENCH  
DUTCH  
GERMAN  
SPANISH

## GERMAN

ENGLISH	GERMAN	ENGLISH	GERMAN
One	Ein	Twenty	Zwanzig
Two	Zwei	Thirty	Dreissig
Three	Drei	Forty	Vierzig
Four	Vier	Fifty	Fünzig
Five	Fünf	Sixty	Sechzig
Six	Sechs	Seventy	Siebzig
Seven	Sieben	Eighty	Achzig
Eight	Acht	Ninety	Neunzig
Nine	Neun	Hundred	Hundert
Ten	Zehn	Five Hundred	Fünf Hundert
Eleven	Elf	Thousand	Tausend
Twelve	Zwölf		
Thirteen	Dreizehn	Monday	Montag
Fourteen	Vierzehn	Tuesday	Dienstag
Fifteen	Fünfzehn	Wednesday	Mitwoch
Sixteen	Sechzehn	Thursday	Donnerstag
Seventeen	Siebzehn	Friday	Freitag
Eighteen	Achtzehn	Saturday	Samstag
Nineteen	Neunzehn	Sunday	Sonntag

## NOT TO BE PRODUCED IN PUBLIC

### ENGLISH

Minutes

Hours

Day

Night

Week

Fortnight

Month

O'clock

Thank you; please

Yes; No

Good morning; Afternoon; Evening

Good night

Out of bounds; Forbidden

To; From; Via

Train; express; slow

Third class

God Bless

HEIL HITLER

I am in a hurry

### GERMAN

Minuten

Stunden

Tag

Nacht

Woche

Vierzehn Tage

Monat

Uhr

Danke; Bitte

Ja; Nein

Guten Morgen; Tag; Abend

Gute Nacht

Verboten

Nach; Von; Uber

Zug; Schnellzug; Personenzug

Dritte Klasse

Grüss Gott

Heil Hitler

Ich habe es eilig

*There is no equivalent in German for "out of bounds". "Verboten" (forbidden), would be used in most cases.*

*There is no German equivalent for "good afternoon". "Guten Tag" (good day) is used at any time of the day, and is much more common than any of the other forms.*